



Tradução

澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
教育暨青年局  
Direcção dos Serviços de Educação e Juventude

## **Resposta à interpelação escrita apresentada pelo Deputado à Assembleia Legislativa, Lam Lon Wai**

Em cumprimento das instruções do Chefe do Executivo, apresento a seguinte resposta à interpelação escrita do Sr. Deputado Lam Lon Wai, de 5 de Junho de 2020, enviado a coberto do ofício n.º 538/E413/VI/GPAL/2020, da Assembleia Legislativa, de 8 de Junho de 2020, e recebida pelo Gabinete do Chefe do Executivo em 9 de Junho de 2020:

O Governo da RAEM apoia o aperfeiçoamento contínuo e a aprendizagem contínua dos residentes, tendo lançado o Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo (adiante designado por “Programa”). A Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ) tem dado grande importância aos trabalhos de fiscalização das instituições de educação contínua e dos respectivos cursos, continuando a realizar inspeções e fiscalizações, e a exortar as instituições a funcionarem legalmente e a organizarem cursos de acordo com a lei, divulgando-os, de forma ampla, através de diferentes planos e meios, e reforçando a consciência da necessidade do conhecimento e cumprimento da lei, por parte das instituições participantes e dos residentes. Actualmente, encontra-se em curso a preparação de uma nova edição do Programa, em que se procurará, prioritariamente, integrar a tecnologia informática, para que os trabalhos de fiscalização sejam mais eficazes e em tempo real, estando a DSEJ a envidar todos os esforços para que a sua implementação seja efectivada com a maior brevidade.



Tradução

澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
教育暨青年局  
Direcção dos Serviços de Educação e Juventude

Com o aumento na estabilidade da epidemia da pneumonia atípica do novo tipo de coronavírus, a Direcção dos Serviços de Educação e Juventude anunciou, numa primeira fase, que as instituições de educação contínua e os centros de explicações poderiam retomar os seus serviços de forma limitada, tendo posteriormente permitido que esses serviços fossem retomados na sua totalidade. Durante esse período, enviou pessoal para inspeccionar, de forma agrupada, as instituições de educação contínua e os centros de explicações envolvidos, tendo os mesmos sido alertados para a urgência do reforço dos trabalhos de prevenção da epidemia e para a organização de cursos de formação, nos termos da lei. Além disso, a DSEJ tem vindo a sensibilizar, por vários meios, as instituições e os cidadãos, para as exigências e disposições do Programa.

O bom aproveitamento das tecnologias para elevar a eficiência do trabalho é um factor importante no desenvolvimento de Macau como cidade inteligente. A Direcção dos Serviços de Educação e Juventude segue o princípio “ajustamento do posicionamento, execução rigorosa, vigilância electrónica e selecção dos melhores para a continuidade”, promovendo trabalhos de aperfeiçoamento do Programa, designadamente a elaboração e optimização das directrizes do financiamento, dos critérios de apreciação, do sistema informático, entre outros. A nova edição do Programa contará com um sistema electrónico e um mecanismo de gestão de riscos. Através da criação e posterior aperfeiçoamento do sistema informático, que possibilitará obter informações em tempo real, reforçar-se-á, de forma global e eficaz, a inspecção e a fiscalização do Programa, assegurando-se o uso racional do erário público.



Tradução

澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
教育暨青年局  
Direcção dos Serviços de Educação e Juventude

A Direcção dos Serviços de Educação e Juventude está a aperfeiçoar e a optimizar as diversas medidas de fiscalização, procurando lançar, o mais rápido possível, esta nova edição. A DSEJ apela às instituições que vierem, futuramente, a implementar o Programa para que assumam, com maior rigor, as suas responsabilidades e os seus deveres, criando condições favoráveis de promoção das aprendizagens dos residentes e uma base sólida para a construção de uma sociedade de aprendizagem em Macau.

Aos 23 de Junho 2020.

O Director,

Lou Pak Sang